



DE	EG-/EU-Konformitätserklärung KLIMA-ATEX Deutsch Änderungen vorbehalten!	02	IT	Dichiarazione di conformità CE TRATTAMENTO ARIA ATEX Italiano Con riserva di modifiche!	14
BG	EO (Европейска общност)- Декларация за съответствие КЛИМАТИЧНА ИНСТАЛАЦИЯ – ATEX български Запазваме си правото на промени!	03	LT	EB atitikties deklaracija ORO TIEKIMO ĮRENGINYS „ATEX“ Lietuvos Galimi pakeitimai!	15
CZ	Prohlášení ES o shodě KLIMATIZACE ATEX Český Změny vyhrazeny!	04	LV	EK atbilstības deklarācija KONDIČIONĒTĀJS – ATEX Latvijas Paturētas tiesības veikt izmaiņas!	16
DK	EF-konformitetserklæring KLIMA-ATEX Dansk Forbehold for ændringer!	05	NL	EG-conformiteitsverklaring LUCHTBEH. ATEX Nederlands Wijzigingen voorbehouden!	17
EE	EÜ-vastavusdeklaratsioon ATEX-KLIIMA Eesti Võib esineda muudatusi!	06	PL	Deklaracja zgodności WE KLIMATYZACJA ATEX Polski Zmiany zastrzeżone!	18
ES	Declaración de conformidad CE CLIMA ATEX Español ¡Con reserva de modificaciones!	07	PT	Declaração de conformidade CE/UE CLIMATIZAÇÃO-ATEX Português Sujeito a alterações!	19
FI	EG-yhdenmukaisuustodistus KLIMA-ATEX Suomalainen Oikeudet muutoksiin pidätetään!	08	RO	Declarație de conformitate CE APARAT DE AER CONDIȚIONAT ÎN EXECUȚIE ATEX Românesc Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări!	20
FR	Déclaration de conformité CE CLIMAT ATEX Français Sous réserve de modifications techniques !	09	RU	Декларация о соответствии требованиям ЕС КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ – ATEX Русский Возможны изменения!	21
GB	EC declaration of conformity AIR HANDLING - ATEX English Subject to modifications!	10	SE	EG-försäkran om överensstämmelse KLIMA-ATEX Svenska Med förbehåll för ändringar!	22
GR	Δήλωση συμμόρφωσης EK ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ - ATEX ελληνικά Υπόκειται σε τροποποιήσεις!	11	SK	ES vyhlásenie o zhode KLIMATIZÁCIA ATEX Slovenský Zmeny vyhradené!	23
HR	EZ / EU Izjava o skladnosti KLIMA-ATEX Hrvatski Pridržano pravo na izmjene!	12			
HU	EK megfeleléségi nyilatkozat KLÍMA-ATEX Magyar A változtatások joga fenntartva!	13			

-Originalkonformitätserklärung-
EU – KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
 im Sinne der Richtlinie 2014/34/EU-ATEX, Anhang X



1. Hersteller: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

2. Produkt: Klimagerät
 Produkttyp: KG Top - ATEX
 Serien-Nr.: siehe Typenschild am Gerät

3. Der oben genannte Hersteller erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das oben beschriebene Produkt konform ist mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:
 Einschlägige EG-/EU-Richtlinien und Verordnungen:

Dokument-Nr.:	Titel:
2014/34/EU	Explosionsschutzrichtlinie

4. Nachfolgende harmonisierte Normen, oder Teile davon, entsprechend Anhang X, Absatz 6 der Explosionschutzrichtlinie 2014/34/EU wurden angewandt:
 Dokument-Nr.:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020

5. Zulässiger Ex-Bereich: (siehe Typenschild am Gerät)



	Explosionsschutzzone 2 Gerätegruppe 3G Zündschutzart Ex h Explosionsgruppe IIB Temperaturklasse T1, T2, T3, T4 Geräteschutzniveau (EPL) Gc	Explosionsschutzzone 1 Gerätegruppe 2G Zündschutzart Ex h Explosionsgruppe IIB Temperaturklasse T1, T2, T3, T4 Geräteschutzniveau (EPL) Gb
--	---	---

6. Benannte Stelle: TÜD SÜD Product Service
TPS 8 ATEX 012860 0018 X

7. Unterlagenbevollmächtigter:

Name:	Roland Klum
Anschrift:	Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

8. Mainburg, den 09.01.2023

	 <hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> Gerdewan Jacobs Geschäftsführer Technik	 <hr style="width: 80%; margin: 0 auto;"/> Jörn Friedrichs Leiter Entwicklung
--	---	--

Diese Erklärung bezieht sich nur auf das oben genannte Produkt in dem Zustand, in dem es in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

-Оригинална декларация за съответствие-
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ НА ЕС
по смисъла на Директива 2014/34/ЕС-ATEX, приложение X





1. Производител: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Продукт: Климатичен уред
Продуктов тип: KG Top - ATEX
Сериен ном.: вж. типовата табелка върху уреда
3. Горепосоченият производител декларира с настоящото на собствена отговорност, че гореописаният продукт съответства на изискванията на следните документи:
Релевантни директиви и регламенти на ЕО/ЕС:
Номер на документ: Заглавие:
2014/34/ЕС Директива за защита от експлозии
4. Следните хармонизирани стандарти или части от тях, съгласно приложение X, пар. 6 от Директивата за защита от експлозии 2014/34/ЕС, са приложени:
Номер на документ:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Разрешена Ех-зона: (вж. типовата табелка върху уреда) Зона за защита от експлозии 2
Група уреди 3G
Тип взривозащита Ех h
Експлозивна група IIB
Температурен клас Т1, Т2, Т3, Т4
Ниво на защита на уреда (EPL) Gc Зона за защита от експлозии 1
Група уреди 2G
Тип взривозащита Ех h
Експлозивна група IIB
Температурен клас Т1, Т2, Т3, Т4
Ниво на защита на уреда (EPL) Gb
6. Нотифициран орган: TÜD SÜD Product Service
TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Упълномощено за съставяне на документацията лице: Име: Roland Klum
Адрес: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg
8. Майнбург, 
Gerdewan Jacobs 
Управител на отдел „Техника“ Ръководител на отдел „Развитие“
- 09.01.2023

Настоящата декларация се отнася само до горепосочения продукт в състоянието, в което той е пуснат на пазара; поставените впоследствие от крайния потребител части и/или впоследствие извършените намеси не се взимат под внимание.

– Originální prohlášení o shodě –
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S PŘEDPISY EU
ve smyslu směrnice 2014/34/EU-ATEX, příloha X





- Výrobce: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
- Výrobek: Klimatizační zařízení
Typ produktu: KG Top - ATEX
Sériové číslo: viz typový štítek na přístroji
- Výše uvedený výrobce tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že výše popsany produkt odpovídá požadavkům následujících dokumentů:
Relevantní směrnice a nařízení EHS/EU:
Číslo dokumentu: Název:
2014/34/EU Směrnice pro ochranu před nebezpečím výbuchu
- Aplikovány byly následující harmonizované normy nebo jejich části, podle článku X, odstavce 6 směrnice 2014/34/EU o ochraně před nebezpečím výbuchu:
Číslo dokumentu:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
- Přípustná oblast s nebezpečím výbuchu: viz typový štítek na přístroji
Zóna ochrany před nebezpečím výbuchu 2
Skupina zařízení 3G
Druh ochrany proti vznícení Ex h
Skupina s nebezpečím výbuchu IIB
Teplotní třída T1, T2, T3, T4
Úroveň ochrany zařízení (EPL) Gc
Zóna ochrany před nebezpečím výbuchu 1
Skupina zařízení 2G
Druh ochrany proti vznícení Ex h
Skupina s nebezpečím výbuchu IIB
Teplotní třída T1, T2, T3, T4
Úroveň ochrany zařízení (EPL) Gb
- Notifikovaná osoba: TÜD SÜD Product Service
TPS 8 ATEX 012860 0018 X
- Osoba zplnomocněná k vytvoření podkladů: Název: Roland Klum
Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg
- Mainburg, dne 09.01.2023

Gerdewan Jacobs
vedoucí obchodního oddělení

Jörn Friedrichs
vedoucí vývoje

Toto prohlášení se vztahuje pouze k výše uvedeným produktům ve stavu, v jakém byly uvedeny na trh; koncovým uživatelem dodatečně namontované díly a/nebo provedené změny nejsou zohledněny.

-Originalkonformitetserklæring-
EU-KONFORMITETSERKLÆRING
som defineret i direktiv 2014/34/EU-ATEX, bilag X





1. Producent: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Klimaanlæg
Produkttype: KG Top - ATEX
Serienr.: se typeskilt på apparatet
3. Ovennævnte producent erklærer hermed på eget ansvar, at det ovenfor beskrevne produkt overholder kravene i følgende dokumenter:
Relevante EF-/EU-direktiver og -forordninger:
Dokumentnr.: Titel:
2014/34/EU direktiv om beskyttelse mod eksplosionsfare
4. Følgende harmoniserede standarder eller dele heraf er anvendt iht. bilag X, punkt 6 i direktiv 2014/34/EU om beskyttelse mod eksplosionsfare:
Dokumentnr.:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Tilladt Ex-område: Eksplosionsbeskyttelseszone 2 Eksplosionsbeskyttelseszone 1
(se typeskilt på apparat) Apparatgruppe 3G Apparatgruppe 2G
Tændingsbeskyttelsestype Ex h Tændingsbeskyttelsestype Ex h
Eksplosionsgruppe IIB Eksplosionsgruppe IIB
Temperaturklasse T1, T2, T3, T4 Temperaturklasse T1, T2, T3, T4
Apparatbeskyttelsesniveau (EPL) Gc Apparatbeskyttelsesniveau (EPL) Gb
6. Bemyndiget organ: TÜD SÜD Product Service
TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Dokumentbefuldsmægtiget: Navn Roland Klum
Adresse: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg, den 09.01.2023

Gerdewan Jacobs
Teknisk direktør

Jörn Friedrichs
Udviklingsleder

Denne erklæring gælder kun ovennævnte produkt i den tilstand, som det markedsføres i; dele, der efterfølgende tilføjes af slutbrugeren, og/eller indgreb, der foretages efterfølgende, er ikke taget i betragtning.

Originaal-vastavusdeklaratsioon
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON
direktiivi 2014/34/EÜ-ATEX tähenduses vastavalt lisale X



1. Tootja: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Toode: Kliimaseade
Toote tüüp: KG Top - ATEX
Seerianumber: vt seadmel toodud tüübisilti
3. Ülal nimetatud tootja kinnitab käesolevaga oma ainuvastutusel, et ülalkirjeldatud toode vastab alljärgnevate dokumentide nõuetele:
Asjakohased EÜ/EL-i direktiivid ja määrused:
Dokumendi nr: Pealkiri:
2014/34/EL Plahvatuskaitsedirektiiv
4. Plahvatuskaitsedirektiivi 2014/34/EÜ lisa X lõike 6 kohaselt on kohaldatud järgmisi harmoneeritud standardeid või nende osi:
Dokumendi nr:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018 + A1:2020
5. Lubatud plahvatuskaitsevahemik: Plahvatuskaitsetsoon 2 Plahvatuskaitsetsoon 1
(vt seadmel toodud tüübisilti) Seadme rühm 3G Seadme rühm 2G
Süüte kaitseliik Ex h Süüte kaitseliik Ex h
Plahvatusrühm IIB Plahvatusrühm IIB
Temperatuuriklass T1, T2, T3, T4 Temperatuuriklass T1, T2, T3, T4
Seadme kaitsetase (EPL) Gc Seadme kaitsetase (EPL) Gb
6. Teavitatud asutus: TÜD SÜD Product Service
TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Registriametnik: Nimi: Roland Klum
Address: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg, 09.01.2023

Gerdewan Jacobs
Tehnikaosakonna juhataja

Jörn Friedrichs
Arendusosakonna juht

See deklaratsioon kehtib ainult ülalnimetatud toote kohta sellises seisukorras, milles see turule lasti; arvesse ei võeta lõppkasutaja poolt hiljem tehtud osi ja/või sekkumisi.

-Declaración de conformidad original-
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
 en el sentido de la Directiva 2014/34/UE ATEX, Anexo X



1. Fabricante: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, 84048 Mainburg, Alemania

2. Producto: Climatizador
 Tipo de producto: KG Top - ATEX
 N.º de serie: Véase placa de características en el equipo

3. El fabricante mencionado más arriba declara por la presente, y bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto descrito más arriba cumple los requisitos de los siguientes documentos:
 Directivas y reglamentos relevantes de la CE/UE:

N.º de documento:	Título:
2014/34/UE	Directiva sobre atmósferas potencialmente explosivas

4. Se han aplicado las siguientes normas armonizadas, o partes de ellas, conforme al Anexo X, Párrafo 6 de la Directiva sobre atmósferas potencialmente explosivas 2014/34/UE:
 N.º de documento:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020

5. Zona Ex permitida:



(Véase placa de características en el equipo)	Zona de atmósfera explosiva 2 Grupo de aparatos 3G Modo de protección Ex h Grupo de explosión IIB Clase de temperatura T1, T2, T3, T4 Nivel de protección de aparatos (EPL) Gc	Zona de atmósfera explosiva 1 Grupo de aparatos 2G Modo de protección Ex h Grupo de explosión IIB Clase de temperatura T1, T2, T3, T4 Nivel de protección de aparatos (EPL) Gb
---	---	---

6. Organismo notificado: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X

7. Representante autorizado para los documentos:

Nombre: Roland Klum
Dirección: Wolf GmbH, Industriestraße 1, 84048 Mainburg, Alemania

8. Mainburg, a 09.01.2023

	
Gerdewan Jacobs Dirección Técnica	Jörn Friedrichs Director de desarrollo

Esta declaración se refiere únicamente al producto mencionado más arriba y en el estado en el que se haya puesto en circulación; las piezas agregadas o las intervenciones realizadas posteriormente por el usuario final no se tienen en cuenta.

- Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus -
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
 direktiivin 2014/34/EU-ATEX liitteen X mukaisesti



1. Valmistaja: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Tuote: Ilmastointilaite
 Tuotetyyppi: KG Top - ATEX
 Sarjanro: katso laitteen tyyppikilpi
3. Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että yllä kuvattu tuote on seuraavissa asiakirjoissa määritettyjen vaatimusten mukainen:
 Olennaiset EY-/EU-direktiivit ja säännökset:
 Asiakirjanro: Otsikko:
 2014/34/EU ATEX-direktiivi
4. Seuraavia harmonisoituja standardeja tai osia niistä on sovellettu ATEX-direktiivin 2014/34/EU liitteen X, kohdan 6 mukaisesti:
 Asiakirjanro:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Sallittu Ex-tila: (katso laitteen tyyppikilpi)

ATEX-vyöhyke 2 Laiteryhmä 3G Syttymissuojaustapa Ex h Räjähdyssryhmä IIB Lämpötilaluokka T1, T2, T3, T4 Laitteen suojaustaso (EPL) Gc	ATEX-vyöhyke 1 Laiteryhmä 2G Syttymissuojaustapa Ex h Räjähdyssryhmä IIB Lämpötilaluokka T1, T2, T3, T4 Laitteen suojaustaso (EPL) Gb
--	--
6. Ilmoitettu laitos: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Asiakirjavastaava: Nimi: Roland Klum
 Osoite: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg,
 09.01.2023

 <hr style="width: 100%;"/> Gerdewan Jacobs Tekninen johtaja	 <hr style="width: 100%;"/> Jörn Friedrichs Kehityspäällikkö
---	---

Tämä lauseke koskee yllä mainittua tuotetta siinä kunnossa, jossa se on otettu liikenteeseen; loppukäyttäjän myöhemmin lisäämiä osia ja/tai tekemiä toimenpiteitä ei huomioida.

-Déclaration de conformité originale-
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
 au sens de la directive 2014/34/EU-ATEX, annexe X



1. Fabricant : **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

2. Produit : Centrale de traitement d'air
 Type de produit : KG Top - ATEX
 N° de série : voir plaque signalétique sur l'appareil


3. Le fabricant susmentionné déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que le produit décrit ci-dessus est conforme aux exigences mentionnées dans les documents suivants :
 Directives CE/UE et règlements applicables :
 N° de document : Titre :
 2014/34/EU Directive de protection contre les explosions

4. Les normes harmonisées suivantes, ou des parties de celles-ci, conformément à l'annexe X, al. 6 de la directive 2014/34/UE relative à la protection contre les explosions :
 N° de document :
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020

5. Zone Ex autorisée : Zone de protection contre l'explosion 2 Zone de protection contre l'explosion 1
 (voir plaque signalétique sur l'appareil) Groupe d'appareils 3G Groupe d'appareils 2G
 Type de protection anti-incendie Ex h Type de protection anti-incendie Ex h
 Groupe d'explosion IIB Groupe d'explosion IIB
 Classe de température T1, T2, T3, T4 Classe de température T1, T2, T3, T4
 Niveau de protection de l'appareil (EPL) Gc Niveau de protection de l'appareil (EPL) Gb

6. Organisme notifié : TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X

7. Responsable documentation : Nom : Roland Klum
 Adresse : Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

8. Mainburg, le 
 09.01.2023 _____
 Gerdewan Jacobs Jörn Friedrichs
 Directeur technique Responsable développement

Cette déclaration ne concerne que le produit susmentionné à l'état dans lequel il a été mis sur le marché ; les pièces ajoutées ultérieurement par l'utilisateur final et/ou les opérations effectuées par la suite ne sont pas prises en compte.

-Original declaration of conformity-
EU DECLARATION OF CONFORMITY
 in accordance with Annex X to Directive 2014/34/EU (ATEX)





1. Manufacturer: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Product: Air handling unit
 Product type: KG Top - ATEX
 Serial no.: see type plate on appliance
3. The aforementioned manufacturer hereby declares that the product described above conforms to the requirements specified in the following documents:
 Relevant EC/EU directives and regulations:

Document no.:	Title:	
2014/34/EU	ATEX directive	
4. The following harmonised standards were applied in part or in full in accordance with Paragraph 6 of Annex X to the ATEX Directive:

Document no.:		
EN ISO 80079-36:2016		
EN ISO 80079-37:2016		
EN 1127-1:2019		
EN 14986:2017		
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020		
5. Permitted ATEX zone: (see type plate on appliance)

Explosion-protection zone 2	Explosion protection zone 1
Appliance group 3G	Appliance group 2G
Ignition protection type Ex h	Ignition protection type Ex h
Explosion group IIB	Explosion group IIB
Temperature classification	Temperature classification
T1, T2, T3, T4	T1, T2, T3, T4
Appliance protection level (EPL) Gc	Appliance protection level (EPL) Gb
6. Notified body: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Authorized representative:

	Name: Roland Klum	
	Address: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg	
8. Mainburg,
 09.01.2023



 <hr style="width: 100%;"/> Gerdewan Jacobs Technical Director	 <hr style="width: 100%;"/> Jörn Friedrichs Head of Development	
---	--	--

This declaration relates solely to the product mentioned above in the condition in which it was put into circulation; it does not apply to any parts added by the end user and/or any subsequent modifications.

-Αρχική δήλωση συμμόρφωσης-
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

όπως ορίζονται στην οδηγία 2014/34/ΕΕ-ATEX, σύμφωνα με το παράρτημα Χ



1. Κατασκευαστής: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Προϊόν: Κλιματιστική μονάδα
 Τύπος προϊόντος: KG Top - ATEX
 Αρ. σειράς: βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή
3. Ο προαναφερθείς κατασκευαστής δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εγγράφων:
 Σχετικές οδηγίες και κανονισμοί ΕΕ/ΕΚ:
 Αρ. εγγράφου: Τίτλος:
 2014/34/ΕΕ Οδηγία για την προστασία κατά των εκρήξεων
4. Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τμήματα αυτών σύμφωνα με το Παράρτημα 6 της οδηγίας 2014/34/ΕΕ για προστασία κατά των εκρήξεων:
 Αρ. εγγράφου:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Επιτρεπόμενο εύρος ανάφλεξης: Ζώνη 2 για προστασία κατά των εκρήξεων
 (βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή) Ομάδα συσκευών 3G
 Τύπος προστασίας από ανάφλεξη Ex h
 Ομάδα εκρηκτικότητας IIB
 Κατηγορία θερμοκρασίας T1, T2, T3, T4
 Στάθμη προστασίας εξοπλισμού (EPL) Gc
 Ζώνη 1 για προστασία κατά των εκρήξεων
 Ομάδα συσκευών 2G
 Τύπος προστασίας από ανάφλεξη Ex h
 Ομάδα εκρηκτικότητας IIB
 Κατηγορία θερμοκρασίας T1, T2, T3, T4
 Στάθμη προστασίας εξοπλισμού (EPL) Gb
6. Κοινοποιημένοι οργανισμοί: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Όνομα: Roland Klum
 Διεύθυνση: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg,
 09.01.2023

 Gerdewan Jacobs
 Διευθυντής τεχνικού τμήματος

 Jörn Friedrichs
 Προϊστάμενος ανάπτυξης

Η παρούσα δήλωση ισχύει μόνο για το προαναφερόμενο προϊόν στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά - δεν λαμβάνονται υπόψη εξαρτήματα που τοποθετήθηκαν ή/και επεμβάσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταγενέστερα από τον τελικό χρήστη.

-Izvorna izjava o sukladnosti-
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
 u skladu s Direktivom 2014/34/EU-ATEX, Prilog X.



1. Proizvođač: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Proizvod: Klimatizacijski uređaj
 Vrsta proizvoda: KG Top - ATEX
 Serijski br.: vidjeti označnu pločicu na uređaju
3. Navedeni proizvođač na vlastitu odgovornost izjavljuje da je opisani proizvod usklađen sa zahtjevima sljedećih dokumenata:
 Relevantne direktive EZ/EU i Uredbe:

Br. dokumenta:	Naziv:
2014/34/EU	Direktiva o protueksplozijski zaštićenim proizvodima
4. Sljedeće usklađene norme primijenjene su u cijelosti ili djelomično, u skladu s Prilogom X. točkom 6. Direktive 2014/34/EU o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na opremu i zaštitne sustave namijenjene za uporabu u potencijalno eksplozivnim atmosferama:
 Br. dokumenta:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Dopušteno protueksplozijsko područje:

Zaštitna protueksplozijska zona 2 Grupa uređaja 3G Vrsta zaštite od paljenja Ex h Eksplozijska grupa IIB Temperaturni razred T1, T2, T3, T4 Razina zaštite uređaja (EPL) Gc	Zaštitna protueksplozijska zona 1 Grupa uređaja 2G Vrsta zaštite od paljenja Ex h Eksplozijska grupa IIB Temperaturni razred T1, T2, T3, T4 Razina zaštite uređaja (EPL) Gb
---	---
6. Prijavljeno tijelo: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Ovlaštena osoba: Ime i prezime: Roland Klum
 Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg,
 09.01.2023

 _____ Gerdewan Jacobs Voditelj tehničkog odjela	 _____ Jörn Friedrichs Voditelj razvoja
--	---

Ova Izjava odnosi se isključivo na gore navedeni proizvod u stanju u kojem je stavljen u promet. Dijelovi koje je korisnik naknadno ugradio i/ili promjene koje je korisnik naknadno izvršio nisu obuhvaćeni.

-Eredeti megfeleléségi nyilatkozat-
EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
a 2014/34/EU-ATEX irányelv, X. melléklet értelmében



1. Gyártó: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Termék: Légkezelő berendezés
Termék típusa: KG Top - ATEX
Sorozatszám: lásd a készülék típustábláját
3. A fent megnevezett gyártó ezennel saját kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy a fent leírt termék megfelel a következő dokumentumok követelményeinek:
Vonatkozó EK/EU-irányelvek és rendeletek:
Dokumentum száma: Cím:
2014/34/EU Robbanásvédelmi irányelv
4. A következő harmonizált szabványok vagy azok részei kerültek alkalmazásra a robbanásvédelemről szóló 2014/34/EU irányelv X. mellékletének 6. pontja szerint:
Dokumentum száma:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Megengedett robbanásveszélyes terület: (lásd a készülék típustábláját)
2. robbanásveszélyességi zóna
Készülékcsoport 3G
Gyújtásvédelem fajtája Ex h
Robbanási csoport IIB
Hőmérsékleti osztály
T1, T2, T3, T4
Készülékvédelmi szint
(EPL) Gc
1. robbanásveszélyességi zóna
Készülékcsoport 2G
Gyújtásvédelem fajtája Ex h
Robbanási csoport IIB
Hőmérsékleti osztály
T1, T2, T3, T4
Készülékvédelmi szint
(EPL) Gb
6. Bejelentett szervezet: TÜD SÜD Product Service
TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. A dokumentáció összeállításáért felelős: Név: Roland Klum
Cím: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

8. Mainburg, kelt
09.01.2023



Gerdewan Jacobs
Ügyvezető műszaki igazgató

Jörn Friedrichs
Fejlesztési vezető

Ez a nyilatkozat csak a fent említett termékekre vonatkozik, abban az állapotban, ahogyan azt forgalomba hozták; a végfelhasználó által utólag beszerelt alkatrészek és/vagy módosítások nem kerülnek figyelembevételre.

-Traduzione della dichiarazione di conformità-
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
 ai sensi della direttiva 2014/34/UE-ATEX, allegato X



1. Produttore: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Prodotto: Unità di trattamento aria
 Tipo di prodotto: KG Top - ATEX
 N. di serie: Vedere targhetta dati sull'apparecchio
3. Il fabbricante dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sopra è conforme ai requisiti dei documenti elencati di seguito:
 Direttive e regolamenti CE/UE vigenti:
 N. documento: Titolo:
 2014/34/UE Direttiva sulla protezione dai rischi di esplosione
4. Sono state applicate le seguenti norme armonizzate o parti di esse, ai sensi dell'allegato X, articolo 6 della direttiva 2014/34/UE sulla protezione dai rischi di esplosione:
 N. documento:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Area pericolosa ammessa: zona a rischio di esplosione 2 zona a rischio di esplosione 1
 (vedere targhetta dati Gruppo apparecchio: 3G Gruppo apparecchio: 2G
 sull'apparecchio) Modo di protezione: ex-h Modo di protezione: ex-h
 Gruppo di esplosione: IIB Gruppo di esplosione: IIB
 Classe di temperatura: T1, T2, T3, T4 Classe di temperatura: T1, T2, T3, T4
 Livello di protezione Livello di protezione
 dell'apparecchio (EPL): Gc dell'apparecchio (EPL): Gb
6. Organismo notificato: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Responsabile documentazione: Nome: Roland Klum
 Indirizzo: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg, 
 09.01.2023 _____
 Gerdewan Jacobs
 Direttore tecnico 

 Jörn Friedrichs
 Direttore sviluppo

La presente dichiarazione si applica solo al prodotto di cui sopra nelle condizioni in cui è stato immesso sul mercato; non tiene conto di parti applicate e/o di interventi eseguiti successivamente dall'utente finale.

-Originalios atitikties deklaracijos vertimas-
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
 kaip apibrėžta Direktyvoje 2014/34/ES-ATEX, X priede



1. Gamintojas: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produktas: Oro kondicionierius
 Produkto tipas: KG Top - ATEX
 Serijos Nr.: žr. identifikacinę plokštelę ant prietaiso
3. Pirmiau minėtas gamintojas, prisiimdamas visą atsakomybę, pareiškia, kad pirmiau aprašytas produktas atitinka reikalavimus, pateiktus šiuose dokumentuose:
 Atitinkamos EB / ES direktyvos ir reglamentai:

Dokumento Nr.:	Pavadinimas:
2014/34/ES	Apsaugos nuo sproginimo direktyva
4. Pagal Apsaugos nuo sproginimo direktyvos 2014/34/ES X priedo 6 skirsnį buvo taikomi šie darnieji standartai arba jų dalys:

Dokumento Nr.:	
EN ISO 80079-36:2016	
EN ISO 80079-37:2016	
EN 1127-1:2019	
EN 14986:2017	
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020	
5. Leistinos sproginios sritys: (žr. identifikacinę plokštelę ant prietaiso)

Apsaugos nuo sproginimo zona 2 Prietaisų grupė 3G Apsaugos nuo uždegimo tipas Ex h Sproginimo grupė IIB Temperatūros klasė T1, T2, T3, T4 Prietaiso apsaugos lygis (EPL) Gc	Apsaugos nuo sproginimo zona 1 Prietaisų grupė 2G Apsaugos nuo uždegimo tipas Ex h Sproginimo grupė IIB Temperatūros klasė T1, T2, T3, T4 Prietaiso apsaugos lygis (EPL) Gb
--	--
6. Paskelbtoji įstaiga: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Įgaliotasis atstovas: Pavardė: Roland Klum
 Adresas: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

8. Mainburg,
 09.01.2023

 Gerdewan Jacobs
 Technologijų direktorius

 Jörn Friedrichs
 Plėtos padalinio vadovas

Ši deklaracija skirta tik pirmiau minėtam produktui, tokio pavidalo, kokio jis buvo pateiktas į rinką; į galutinio vartotojo vėliau pritvirtintas dalis ir (arba) vėliau atliktus veiksmus neatsižvelgiama.

Oriģinālā atbilstības deklarācija
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
 saskaņā ar ATEX direktīvas 2014/34/ES X pielikumu



1. Ražotājs: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkts: gaisa kondicionētājs
 Produkta tips: KG TOP – ATEX
 Sērijas Nr.: skatīt ierīces datu plāksnīti
3. Iepriekšminētais ražotājs uz savu atbildību paziņo, ka iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādu dokumentu prasībām:
 Attiecīgās EK/ES direktīvas un regulas:
 Dokuments Nr.: Nosaukums:
 2014/34/ES Sprādzienbīstamā vidē lietojamo iekārtu direktīva
4. Saskaņā ar sprādzienbīstamā vidē lietojamo iekārtu direktīvas 2014/34/ES X pielikuma 6. punktu ir piemēroti šādi saskaņotie standarti vai to daļas:
 Dokuments Nr.:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Pieļaujamā sprādzienbīstamības zona: Sprādzienaizsardzības zona 2 Sprādziendrošības zona 1
 (skatīt ierīces datu plāksnīti) Iekārtu grupa 3G Iekārtu grupa 2G
 Sprādzienaizsardzības veids Ex h Sprādzienaizsardzības veids Ex h
 Sprādzienbīstamības grupa IIB Sprādzienbīstamības grupa IIB
 Temperatūras klase T1, T2, T3, T4 Temperatūras klase T1, T2, T3, T4
 Ierīces aizsardzības līmenis (EPL) Gc Ierīces aizsardzības līmenis (EPL) Gb
6. Pilnvarotā iestāde: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Dokumenta parakstītājs: Vārds, uzvārds: Rolands Klums (*Roland Klum*)
 Adrese: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

8. Mainburgā,
 09.01.2023

Gerdewan Jacobs
 Vadošais tehniķis

Jörn Friedrichs
 Attīstības nodaļas vadītājs

Šī deklarācija attiecas tikai uz iepriekšminēto produktu tādā stāvoklī, kādā tas ir laists tirgū; netiek ņemtas vērā vēlāk galalietotāja pievienotās daļas un/vai veiktā iejaukšanās.

-Originele conformiteitsverklaring-
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
 in de zin van richtlijn 2014/34/EU-ATEX, Bijlage X





1. Fabrikant: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Product: Luchtbehandelingskast
 Producttype: KG Top - ATEX
 Serienr.: zie typeplaatje op het toestel
3. De bovenstaande fabrikant verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat het hierboven beschreven product voldoet aan de vereisten van de volgende documenten:
 Desbetreffende EG-/EU-richtlijnen en voorschriften:

Documentnr.:	Titel:
2014/34/EU	Explosieveiligheidsrichtlijn
4. De volgende geharmoniseerde normen, of delen daarvan, volgens bijlage X, paragraaf 6 van de Explosieveiligheidsrichtlijn 2014/34/EU werden toegepast:
 Documentnr.:

EN ISO 80079-36:2016	
EN ISO 80079-37:2016	
EN 1127-1:2019	
EN 14986:2017	
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020	
5. Toelaatbaar Ex-bereik: (zie typeplaatje op het toestel)

	Explosieveilige zone 2 Apparaatgroep 3G Bescherminswijze Ex h Explosiegroep IIB Temperatuurklasse T1, T2, T3, T4 Bescherminswijze apparaat- beveiligingsniveau (EPL) Gc	Explosieveilige zone 1 Apparaatgroep 2G Bescherminswijze Ex h Explosiegroep IIB Temperatuurklasse T1, T2, T3, T4 Bescherminswijze apparaat- beveiligingsniveau (EPL) Gb
--	---	---
6. Aangemelde instantie: TÜD SÜD Product Service
TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Gevolmachtigde voor documentatie:

	Naam: Roland Klum
	Adres: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg, op 09.01.2023

	 <hr style="width: 100%;"/> Gerdewan Jacobs Directeur techniek	 <hr style="width: 100%;"/> Jörn Friedrichs Directeur Ontwikkeling
--	---	---



Deze verklaring heeft alleen betrekking op bovenstaand product in de staat waarin het op de markt is gebracht; onderdelen en/of ingrepen achteraf door de eindgebruiker uitgevoerd, worden niet in aanmerking genomen.

-Oryginalna deklaracja zgodności-
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
w rozumieniu dyrektywy 2014/34/UE-ATEX, załącznik X



1. Producent: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Urządzenie klimatyzacyjne
Typ produktu: KG Top - ATEX
Nr seryjny: patrz: tabliczka znamionowa na urządzeniu
3. Wyżej wymieniony producent oświadcza niniejszym na własną odpowiedzialność, że wyżej opisany produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dokumentów:
Odnośne dyrektywy WE/UE oraz rozporządzenia:
Nr dokumentu: Tytuł:
2014/34/UE Dyrektywa dotycząca ochrony przed wybuchem
4. Zgodnie z załącznikiem X ust. 6 dyrektywy dotyczącej ochrony przed wybuchem 2014/34/UE zastosowano następujące normy zharmonizowane lub ich części:
Nr dokumentu:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Dopuszczalny obszar zagrożony wybuchem: (patrz: tabliczka znamionowa na urządzeniu)



	Strefa ochrony przed wybuchem 2 Grupa urządzeń 3G Stopień ochrony przeciwzapłonowej Ex h Grupa wybuchowa IIB Klasa temperatur T1, T2, T3, T4 Poziom ochrony urządzenia (EPL) Gc	Strefa ochrony przed wybuchem 1 Grupa urządzeń 2G Stopień ochrony przeciwzapłonowej Ex h Grupa wybuchowa IIB Klasa temperatur T1, T2, T3, T4 Poziom ochrony urządzenia (EPL) Gb
--	--	--
6. Jednostka notyfikująca: TÜD SÜD Product Service
TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Pełnomocnik ds. dokumentacji: Nazwisko: Roland Klum
Adres: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg, dnia 09.01.2023

	 <hr style="width: 100%;"/> Gerdewan Jacobs Dyrektor ds. technicznych	 <hr style="width: 100%;"/> Jörn Friedrichs Kierownik działu projektowania
--	--	---

Niniejsza deklaracja odnosi się tylko do powyżej wymienionego produktu w stanie, w którym został wprowadzony do obrotu; nie uwzględnia zamontowanych przez użytkownika końcowego pofabrycznie części lub pofabrycznie dokonanych ingerencji.

-Declaração de conformidade original-
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
 como definido na Diretiva 2014/34/UE ATEX, Anexo X





1. Fabricante: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produto: Aparelho de climatização
 Modelo: KG Top - ATEX
 Número de série: ver placa de características do aparelho
3. O fabricante acima mencionado declara sob a sua exclusiva responsabilidade que o produto descrito acima está em conformidade com os requisitos dos seguintes documentos:
 Diretivas CE/UE e disposições relevantes:
 N.º de documento: Título:
 2014/34/UE Diretiva relativa à proteção contra explosões
4. Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas, ou partes das mesmas, de acordo com o Anexo X, número 6 da Diretiva 2014/34/UE relativa à proteção contra explosões:
 N.º de documento:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Áreas explosivas permitidas: Zona de proteção contra explosões 2 Zona de proteção contra explosões 1
 (ver placa de características do aparelho) Grupo de aparelhos 3G Grupo de aparelhos 2G
 Tipo de proteção contra ignição Ex h Tipo de proteção contra ignição Ex h
 Grupo de explosividade IIB Grupo de explosividade IIB
 Classe de temperaturas T1, T2, T3, T4 Classe de temperaturas T1, T2, T3, T4
 Nível de proteção do equipamento (EPL) Gc Nível de proteção do equipamento (EPL) Gb
6. Entidade designada: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Responsável pela documentação: Nome: Roland Klum
 Morada: Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg, 09.01.2023

 Gerdewan Jacobs
 Diretor Área Técnica

 Jörn Friedrichs
 Diretor de Desenvolvimento

Esta declaração é válida apenas para o produto acima mencionado no estado em que foi colocado no mercado e não abrange peças instaladas e/ou intervenções realizadas posteriormente pelo utilizador.

-Declarație originală de conformitate-
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE
astfel cum este definit în Directiva 2014/34/UE-ATEX, anexa X



1. Producător: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produs: Centrala de climatizare
Tip produs: KG Top - ATEX
Nr. serie: A se vedea plăcuța de identificare de pe aparat
3. Producătorul menționat mai sus declară prin prezenta, pe propria răspundere, că produsul descris mai sus este conform cu cerințele menționate în următoarele documente:
Directive și regulamente CE/UE relevante:
Nr. document: Titlu:
2014/34/UE Directiva privind protecția împotriva exploziilor
4. Au fost aplicate următoarele standarde armonizate, sau părți ale acestora, în conformitate cu Anexa X, alineatul 6 din Directiva 2014/34/UE privind protecția împotriva exploziilor:
Nr. document:
EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016
EN 1127-1:2019
EN 14986:2017
EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Zona explozibilă permisă: (A se vedea plăcuța de identificare de pe aparat)
Zonă de protecție împotriva exploziilor 2
Grupă de echipamente 3G
Tip de protecție pentru aprindere la explozie h
Grupă de explozie IIB
Clasă de temperatură T1, T2, T3, T4
Nivel de protecție a echipamentului (EPL) Gc
Zonă de protecție împotriva exploziilor 1
Grupă de echipamente 2G
Tip de protecție pentru aprindere la explozie h
Grupă de explozie IIB
Clasă de temperatură T1, T2, T3, T4
Nivel de protecție a echipamentului (EPL) Gb
6. Birou desemnat: TÜD SÜD Product Service
TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Persoana împuternicită cu evidența documentelor: Nume: Roland Klum
Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
DE-84048 Mainburg
8. Mainburg, la 09.01.2023

Gerdewan Jacobs
Director Tehnic

Jörn Friedrichs
Director dezvoltare

Prezenta declarație se aplică numai produsului menționat mai sus în starea în care a fost introdus pe piață; nu se iau în considerare piesele și/sau intervențiile montate ulterior de către utilizatorul final.

Оригинал заявления о соответствии
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЕС
 согласно приложению X Директивы 2014/34/EU-ATEX





1. Производитель: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, D-84048 Mainburg
2. Изделие: Установка кондиционирования
 Тип изделия: KG Top - ATEX
 Серия №: см. заводскую табличку на устройстве
3. Настоящим вышеуказанный производитель заявляет под свою исключительную ответственность, что указанная продукция соответствует требованиям следующих документов:
 Соответствующие директивы и предписания ЕЭС/ЕС:

Документ №:	Название:
2014/34/ЕС	Директива по взрывозащищенному оборудованию
4. В соответствии с приложением X, п. 6 2014/34 Директивы 2014/34/ЕС по взрывозащищенному оборудованию были применены следующие гармонизированные стандарты или их части:
 Документ №:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Допустимые взрывоопасные области:

(см. заводскую табличку на устройстве)	взрывоопасная зона 2 Группа устройств 3G Тип взрывозащиты Ex h Категория взрывоопасности IIB Классы температур T1, T2, T3, T4 Уровень защиты установки (EPL) Gc	взрывоопасная зона 1 Группа устройств 2G Тип взрывозащиты Ex h Категория взрывоопасности IIB Классы температур T1, T2, T3, T4 Уровень защиты установки (EPL) Gb
--	--	--
6. Уполномоченный орган: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Уполномоченный по документации:

Фамилия, имя:	Роланд Клум
Адрес:	Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Майнбург,
 09.01.2023

 <hr style="width: 100%;"/> Гердеван Якобс технический директор	 <hr style="width: 100%;"/> Йорн Фридрихс Руководитель отдела разработок
--	---

Настоящее заявление относится только к вышеуказанной продукции, в том состоянии, в котором она была выпущена на рынок; элементы, дополнительно установленные конечным пользователем и/или дополнительно произведенные вмешательства, не учитываются.

-Originalförsäkran om överensstämmelse-
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
i enlighet med bilaga X i ATEX-direktiv 2014/34/EU



1. Tillverkare: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Produkt: Klimatanläggning
 Produkttyp: KG Top - ATEX
 Serienr: se typskylten på apparaten
3. Ovanstående tillverkare försäkrar härmed, på eget ansvar, att produkten som beskrivs ovan uppfyller kraven i följande dokument:
 Tillämpliga EG-/EU-direktiv och förordningar:

Dokumentnr:	Titel:
2014/34/EU	ATEX-direktivet
4. Följande harmoniserade standarder (eller delar därav), enligt bilaga X, punkt 6 i ATEX-direktivet 2014/34/EU, har tillämpats:
 Dokumentnr:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Tilldelat Ex-område: (se typskylten på apparaten)

ATEX-zon 2	ATEX-zon 1
Apparatkategori 3G	Apparatkategori 2G
Explosionsklass Ex h	Explosionsklass Ex h
Explosionsgrupp IIB	Explosionsgrupp IIB
Temperaturklass T1, T2, T3, T4	Temperaturklass T1, T2, T3, T4
Apparatskyddsnivå (EPL) Gc	Apparatskyddsnivå (EPL) Gb
6. Anmält organ: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Dokumentets auktoriserade representant:

Namn:	Roland Klum
Adress:	Wolf GmbH, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
8. Mainburg, den 09.01.2023

	 <hr style="width: 100%;"/> Gerdewan Jacobs Företagsledare teknik	 <hr style="width: 100%;"/> Jörn Friedrichs Utvecklingschef
--	--	--

Denna försäkran avser endast ovanstående produkt i det skick som den släpptes på marknaden och omfattar inte delar som slutanvändaren har satt dit i efterhand och/eller åtgärder som gjorts senare.

-Originálne vyhlásenie o zhode-
VYHLÁSENIE O ZHODE – EÚ
 v zmysle smernice 2014/34/EÚ-ATEX, príloha X



1. Výrobca: **WOLF GmbH**, Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
2. Výrobok: Klimatizácia
 Typ výrobku: KG Top – ATEX
 Sériové č.: pozri výrobný štítok na zariadení
3. Vyššie uvedený výrobca týmto na svoju vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že vyššie opísaný výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich dokumentov:
 Príslušné smernice a nariadenia ES/EÚ:
 Č. dokumentu: Názov:
 2014/34/EÚ Smernica o ochrane pred výbuchom
4. Použili sa pritom nasledujúce harmonizované normy alebo ich časti podľa prílohy X ods. 6 smernice 2014/34/EÚ o ochrane pred výbuchom:
 Č. dokumentu:
 EN ISO 80079-36:2016
 EN ISO 80079-37:2016
 EN 1127-1:2019
 EN 14986:2017
 EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
5. Prípustná nebezpečná oblasť: Ochranné pásmo proti výbuchu 2 Ochranné pásmo proti výbuchu 1
 (pozri výrobný štítok na zariadení) Skupina zariadení 3G Skupina zariadení 2G
 Trieda ochrany proti výbuchu Ex h Trieda ochrany proti výbuchu Ex h
 Skupina ochrany proti výbuchu IIB Skupina ochrany proti výbuchu IIB
 Teplotná trieda T1, T2, T3, T4 Teplotná trieda T1, T2, T3, T4
 Úroveň ochrany zariadenia (EPL) Gc Úroveň ochrany zariadenia (EPL)
 Gb
6. Poverené pracovisko: TÜD SÜD Product Service
 TPS 8 ATEX 012860 0018 X
7. Osoba splnomocnená na zostavenie podkladov: Meno: Roland Klum
 Adresa: Wolf GmbH, Industriestraße 1,
 DE-84048 Mainburg

8. Mainburg, dňa
 09.01.2023

Gerdewan Jacobs
 člen vedenia zodpovedný za techniku

Jörn Friedrichs
 vedúci vývoja

Toto vyhlásenie sa vzťahuje iba na vyššie uvedený výrobok v stave, v akom bol uvedený na trh. Dodatočne aplikované súčasti a/alebo zásahy vykonané konečným používateľom nie sú zohľadnené.



WOLF GmbH | Postfach 1380 | 84048 Mainburg | Deutschland
Tel. +49 8751 74-0 | www.wolf.eu
Anregungen und Korrekturhinweise gerne an feedback@wolf.eu